



NACRX001M4HX  
prvotní identifikátor

Dne: 21.10.2014 Naše značka: NA- 3280-4/12-2014 Vyřizuje/tel.: Krlín / 974 847 344

Vaše značka:

## ZPRÁVA ZE ZAHRANIČNÍ PRACOVNÍ CESTY

**MÍSTO:** Lublaň, Arhiv Republike Slovenije, Ljubljana

**ÚČEL CESTY:** Získání popisu archivních původců zejména s ohledem na období 1848-1918 pro projekt INTERPI (především části fondů rakouských ministerstev předaných Rakouskem Království Srbů, Chorvatů a Slovinců/dále SHS) a pak přímo Slovinsku. Znovunavázání a rozšíření spolupráce se slovinskými archiváři.

**ÚČASTNÍCI CESTY:** PhDr. Jan Krlín, PhD.

**ZPRÁVU PODÁVÁ:** PhDr. Jan Krlín, PhD.

**NAVŠTÍVENÉ INSTITUCE:** Arhiv Republike Slovenije v Ljubljani, Městský archiv v Lublani, Nadškofijski arhiv Ljubljana (Archiv lublaňského arcibiskupství), Ústav Frana Ramovše pro slovinský jazyk v Lublani

**TRVÁNÍ CESTY:** 5. - 10. října 2014

**DATUM VYHOTOVENÍ:** 20. října 2014

**SCHVALUJE:** PhDr. Eva Drašarová, CSc., ředitelka Národního archivu  
podepsáno elektronicky

## TEXT ZPRÁVY ZE ZAHRANIČNÍ PRACOVNÍ CESTY

### ČÁST VŠEOBECNÁ:

Do Slovinska jsem odletěl v neděli 5. října 2014 přímou linkou nízkorozpočtové letecké společnosti Adria Airways v 16.20. Let trval 1 hodinu 15 minut. V Lublani letadlo přistáno dle letového řádu v 17.35 SEČ. Na letišti již na mne čekali slovinští kolegové, kteří mne dovezli autem do zajištěného místa ubytování v Lublani. Jednalo se o hotel Maček Rooms, Krojaška cesta 5, Ljubljana. Hotel se nachází blízko archivu, cca 5 minut pěšky, takže vůbec nebylo nutno používat místní MHD. V pátek jsem studium ukončil a rozloučil se se slovinskými kolegy. Kolegové mne dovezli na letiště, odkud jsem odletěl pravidelnou linkou Adria Airways dle letového řádu v 18.00 a do Prahy jsem přiletěl přesně v 19.20 bez zpoždění.

### ČÁST ODBORNÁ:

V pondělí dne 6. října, mne v Arhivu Republike Slovenije (dále ARS) přijala tajemnice archivu pro zahraniční styky mag. Natalija Glažar. Slečna Glažar se mnou poté projednala organizační otázky mého studia v ARS. Předal jsem publikace z Národního archivu a jedno číslo sborníku Prachatického muzea Zlatá stezka. Poté mne přijal nový ředitel ARS mag. Bojan Cvelfar i přes jeho napjatý program (za chvíli měl přijít velvyslanec Republiky srbské v Lublani spolu se srbskou archivní delegací). Jeho i mag. Glažar velice zaujaly publikace, které jsem přivezl. Námi vydaný Průvodce po Rakouském státním archivu považují ze svého hlediska za inspirativní. Slovinskou stranu rovněž velice zaujala publikace Dr. Evy Gregorovičové: Kapitoly z dějin rodinného archivu toskánských Habsburků. Také ocenili sborník Národního archivu Paginae historiae. Zaujal je zejména svazek 21/2, Archivní vzpomínání, kde jsou publikovány rozhovory s významnými českými archiváři. Mag. Cvelfar mne požádal, abych tlumočil ředitelce Národního archivu PhDr. Evě Drašarové jeho předběžné pozvání na plánované setkání ředitelů slovanských národních archivů v ARS Lublani na podzim příštího roku při příležitosti výročí zahájení první světové války. Od pana ředitele jsem kromě jiných archivních publikací obdržel publikaci Zemlevid ilirskih provinc z leta 1812 (mapování ilyrských provincií z roku 1812) spolu s mapou asi v metrovém tubusu. Jedná se velice drahou a výpravnou publikaci, kterou mají v ARS jen v omezeném množství. Kniha s mapou bude spolu s dalšími publikacemi předána knihovně Národního archivu.

Poté jsem se přesunul do badatelny ARS, kde mi dal vedoucí badatelny mag. Brano Radulovič připravit inventáře fondů, které mě zajímaly a zahájil jsem vlastní práci na popisu slovinských (především) rakouských původců z období 1848-1918.

V úterý 7. října jsem krátce pracoval ve studovně ARS. Poté jsem byl přijat ředitelem Městského archivu v Lublani mag. Mitjou Sadekem. Nově jmenovaný ředitel se mnou asi hodinu diskutoval o českém a slovinském archivnictví. Panu řediteli jsem předal publikace našeho archivu. Rovněž jeho zaujala kniha Kapitoly z dějin rodinného archivu toskánských Habsburků. Obdržel jsem mnoho publikací z produkce jejich archivu (viz seznam). Pan ředitel mě ještě seznámil s provozem jejich badatelny (obdržel jsem vzor jejich badatelských listů) a na čtečce mi byly ukázány policejní konskripce z fondu Popisy prebivalstva Slovenije (1830-1931) /Popis obyvatelstva Slovinsko (1830-

1931)/. Je zde možno vidět celkem tři varianty těchto přihlášek z let 1830, 1869 a 1931. Fond je již částečně digitalizován - především město Lublaň a je přístupný na internetovém portálu <http://www.siranet.si/suchinfo.aspx>.

Poté jsem pokračoval ve studiu v badatelně ARS. Do pátku se mi podařilo zpracovat popisy požadovaných archivních původců (viz příloha). Ve čtvrtek 9. 10. mě ještě dopoledne krátce přijal (na jeho žádost) Kozma Ahačič, PhD., zástupce ředitele Ústavu Frana Ramovše pro slovinský jazyk v Lublani. Doktor Ahačič je významný slovinský vědecký pracovník studující období reformace ve Slovinsku. Konkrétně ho zajímá i téma korespondence slovinského obrozeneckého spisovatele Jurije Dalmatina s moravskou šlechtičnou Alenou Meziříčskou. Na popud slovinských kolegů jsem se letos dotazoval v MZA v Brně (Mgr. Lucie Křížová, vedoucí badatelny), jestli nemají ve svých fondech korespondenci mezi těmito dvěma osobnostmi. Odpověď byla ale negativní.

Krátce jsem navštívil Nadškofijski arhiv Ljubljana (Arcibiskupský archiv Lublani). Ředitel archivu Dr. Franžet Dolinar vyučoval studenty. Namísto něho mne tedy přijala Dr. Julijana Visočnik. Předal jsem jí několik archivních publikací, mezi nimi i *Paginae historiae*. Od Dr. Visočnik jsem zase dostal několik knih vydaných jejich archivem (viz seznam). Mezi nimi i dílo Průvodce po matrikách arcibiskupského archivu v Lublani od Tone Krampače. Jak jsem si již ověřoval, tuto publikaci nemá ve své knihovně ani Česká genealogická a heraldická společnost. Bude tedy informována, že kniha bude dostupná v knihovně Národního archivu. Dr. Visočnik projevila také zájem o možnost publikování ve sborníku *Paginae historiae*.

V Arhivu republike Slovenije jsem byl velice dobře přijat jak ředitelem mag. Bojanem Cvelfarem, rovněž tak jeho náměstkyní pro zahraniční styky mag. Natalíí Glažar. Velmi kolegiálně jsem byl přijat i dalšími archiváři - vedoucím badatelny B. Radulovičem i pracovníky archivní badatelny. Velice vstříčně mi připravovali požadované inventáře archivních fondů, u kterých jsem zpracovával jejich popis pro projekt INTERPI (získání popisu původců, zejména s ohledem na období 1848-1918). Uvedené původce, především části rakouských ministerstev předaných Království Srbů, Chorvatů a Slovinců (dále SHS) po první světové válce se podařilo zpracovat. Byly zpracovány i některé další fondy (viz seznam). Domnívám se, že studijní cesta byla pro mne i Národní archiv v Praze přínosná. Podařilo se mi zpracovat popis původců pro projekt INTERPI, zejména s ohledem na období 1848-1918 i některých dalších fondů. Rovněž bylo získáno velké množství publikací, a to i přímo se vztahujících k českým dějinám, pro knihovnu Národního archivu v Praze. Významné pro mne i pro Národní archiv bylo i obnovení a rozšíření spolupráce se slovinskými archiváři.

## **Příloha č. 1**

Popisy fondů

### **3.1.1. AS 184**

3.1.2. C. in kr. Ministrstvo za deželno brambo

3.1.3. 1857-1920

3.1.4. fond

3.1.5. 0,3 bm, 2 kart.

3.2.1. rakouské Ministerstvo zeměbrany Vídeň

3.2.2. Převzato Jugoslávií po první světové válce na základě smlouvy mezi Královstvím Srbů, Chorvatů a Slovinců (dále SHS) a Rakouskem z roku 1923. Za druhé světové války znovu odvezeno Němci do rakouského státního archivu. Po druhé světové válce byl fond restituován a vrácen Jugoslávii. Do slovinského národního archivu byl tedy předán v padesátých letech. Analogické jako v případě československo-rakouské dohody o spisové rozluce.

3.2.3. Registratura byla převzata od rakouského Ministerstva zeměbrany.

3.3.1. Fond obsahuje spisy týkající se vojenství a zeměbrany z doby několika vojenských reforem v monarchii, stavební parcely pro stavbu kasáren, ulice podle dvou císařských vojenských kapel, Šenpeterska kasárna, vojenské písárny, vojenská nemocnice (1844-1899), nákup pozemků pro vojenskou kadetní školu, plánované vojenské sklady, informace o kupní síle velitelů posádky v Mariboru (1897-1898), kadetní škola v Mariboru, vyšší vojenská reálka v Mariboru-plány obou těchto škol, dělostřelecká posádka v Mariboru-plánek, nabídky k úklidu vojenských objektů, vojenská nemocnice v Celju 1848-1916, nájemní smlouvy pro různé posádky zeměbrany ve Slovinsku (1901-1914), nabídka stavby skladu munice Nove Město (plánky-skicy). Posádka v Lublani (1895-1917) kasárna, prodej pozemků, posádková nemocnice u Vídeňské ulice, možnost průjezdu stavbou (1895). Dále se tu nacházejí další spisy týkající se vojenské posádky v Mariboru (1904-1918), inventář kasáren v Mariboru, požadované sklady navazující na železnici, plavecká škola, domy pro veterinární nemocnici (1916-1917), infekční baráky a stavby pro rekonvalescenty (1915-1917), prostory pro vojenskou střelnici (1917-1918). Posádka Ptuj, ptujská kasárna, výměna stavebních parcel (1897-1905).

3.3.3. Fond je uzavřený a nepředpokládají se další přírůstky.

3.3.4. Fond je řazen podle původní vídeňské registratury.

3.4.1. Fond je přístupný.

3.4.3. Ve spisech převažuje němčina, občas slovinština.

3.5.4. Grafenauerov zbornik. Ljubljana 1996, článek Oblak-Čarni, M.: Bogo Grafenauer in izvajanje arhivskega sporazuma z Avstrijo, s. 143-150.

Umek, E.: Gradivo za zgodovino Slovencev v Splošnem upravnem archivu na Dunaju. (Verwaltungs archiv Wien). In: Arhivi, č. 1-2, s.

Vojna enciklopedija. Beograd 1958, s. 375-376.

### **3.1.1. AS 185**

3.1.2. Ministerstvo za notranje zadeve na Dunaju

3.1.3. 1848-1918

3.1.4. fond

3.1.5. 15 bm (134 kart.)

3.2.1. rakouské Ministerstvo vnitra Vídeň

3.2.2. Převzato Jugoslávií po první světové válce na základě smlouvy mezi Královstvím Srbů, Chorvatů a Slovinců (dále SHS) a Rakouskem z roku 1923. Za druhé světové války znovu odvezeno Němci do rakouského státního archivu. Po druhé světové válce byl fond restituován a vrácen Jugoslávii. Do slovinského národního archivu byl předán v padesátých letech 20. století. Analogické jako v případě československo-rakouské dohody o spisové rozluce.

3.2.3. Registratura byla převzata od rakouského Ministerstva vnitra Vídeň

3.3.1. Fond obsahuje spisy předsednictva MV/R (1848-1918), všeobecné spisy (1848-1918), varia (1848-1900), sanitní spisy S (1911-1918), spisy týkající se zásobování (1917-1918) a spisy k pojištění (1907-1918).

3.3.3. Fond je uzavřený a nepředpokládají se další přírůstky.

3.3.4. Fond je řazen podle původní struktury MV/R.

3.4.1. Fond je přístupný, inventář zpracovala Eva Umek v roce 2006.

3.4.3. Ve spisech převažuje němčina, občas slovinština.

3.5.4. Grafenauerov zbornik. Ljubljana 1996, článek Oblak-Čarni, M.: Bogo Grafenauer in izvajanje arhivskega sporazuma z Avstrijo, s. 143-150.

### **3.1.1. AS 186**

3.1.2. C.kr. kmetijsko ministerstvo

3.1.3. 1876-1918

3.1.4. fond

3.1.5. 18,4 bm, 184 kart. a 1 konvolut

3.2.1. rakouské Ministerstvo zemědělství MZ/R

3.2.2. Převzato Jugoslávií po první světové válce na základě smlouvy mezi Královstvím Srbů Chorvatů a Slovinců (dále SHS) a Rakouskem z roku 1923. Za druhé světové války znovu odvezeno Němci do rakouského státního archivu. Po druhé světové válce byl fond restituován a vrácen Jugoslávii. Do

slovinšského národního archivu byl předán v padesátých letech 20. století. Analogické jako v případě československo-rakouské dohody o spisové rozluce.

3.2.3. Registratura byla převzata od rakouského Ministerstva zemědělství Vídeň

3.3.1. Fond obsahuje spisy týkající se přímo zemědělství (1868-1913/1918), lesnictví (1873-1913), chov koní (1869-1913/1918) a zemědělské operace-personálie, statistiky, zemědělské zákony (1889-1918) a konečně montánní spisy (1888-1908).

3.3.3. fond je uzavřený a nepředpokládají se další přírůstky

3.3.4. Fond je uspořádán podle původní registratury, inventář zpracovala roku 1999 Eva Umek

3.4.1. Fond je přístupný

3.4.3. Ve spisech převažuje němčina, občas slovinština

3.5.4. Grafenauerov zbornik. Ljubljana 1996, článek Oblak-Čarni, M.: Bogo Grafenauer in izvajanje arhivskega sporazuma z Avstrijo, s. 143-150.

### **3.1.1. AS 187**

3.1.2. C.kr. Trgovinsko Ministrstvo Dunaj

3.1.3. 1886-1916, 1882-1895

3.1.4. fond

3.1.5. 3,4 bm (34 kart. 2 mikrofilmy)

3.2.1. rakouské Ministerstvo obchodu Vídeň MO/R

3.2.2. Převzato Jugoslávií po první světové válce na základě smlouvy mezi Královstvím Srbů Chorvatů a Slovinců (dále SHS) a Rakouskem z roku 1923. Za druhé světové války znovu odvezeno Němci do rakouského státního archivu. Po druhé světové válce byl fond restituován a vrácen Jugoslávii. Do slovinšského národního archivu byl předán roku 1958. Analogické jako v případě československo-rakouské dohody o spisové rozluce.

3.2.3. Registratura byla převzata od rakouského Ministerstva obchodu Vídeň

3.3.1. Fond obsahuje např. spisy týkající se fungování různých spolků ve Štýrsku a Korutanech. Zajímavá je část železničních spisů-mj. Jižní dráha, železnice Dravograd-Wofsborg, Ljubljana-Kamnik, Celje-Velenje, Poljčane-Konjice, akciové společnosti, koncese, vynálezy, staniční knihy, jízdenky, generální inspekce, doprava uhlí, nemocniční pokladna, technické údaje o lokomotivách, personální a sanitní záležitosti, železniční cesta, obchodní tarify, uherské železnice, všeobecné předpisy, doprava zvířat.

3.3.3. Fond je uzavřený a nepředpokládají se další přírůstky

3.3.4. Fond je řazen podle původní vídeňské registratury

3.4.1. Fond je přístupný, inventář zpracovali Ema Umek a Vladimír Kološa

3.4.3. Ve spisech převažuje němčina, občas slovinština

3.5.4. Grafenauerov zbornik. Ljubljana 1996, článek Oblak-Čarni, M.: Bogo Grafenauer in izvajanje arhivskega sporazuma z Avstrijo, s. 143-150.

Mischler, E.: Ulbrich, J.: Österreichisches Staatswörterbuch. Wien 1903. S díly s. 633-636.

Helbling, E, C.: Österreichische Verkehrsarchiv Wien 1959, s. 25-30.

Bernard, A.: Guide des Archives Nationales Autrichiennes a l'usage de lecteur francophone, Mösta, Wien 1995, s. 125-126, 131.

Umek, E.: Gradivo za zgodovinu Slovencev v Splošnem upravnem arhivu na Dunaju. In: Arhivi III, č. 1-2- Ljubljana 1980, s. 13-17.

### **3.1.1. AS 188, AS 1475**

3.1.2. Direkcija državnih železnic v Ljublani s predhodniki (Ředitelství státních železnic v Lublani spolu s předchůdci)

3.1.3. 1896-1940

3.1.4. fond

3.1.5 AS 188 (72 kart.), AS 1475 2 kart.)

3.2.1. generální ředitelství státních železnic ve Vídni včetně ředitelství Jižní dráhy (železniční ředitelství v Beljaku/Villachu/, Štýrském Hradci, Terstu, Lublani a Budapešti-pro Chorvatsko)

3.2.2. Materiály generální ho ředitelství státních železnic ve Vídni včetně ředitelství Jižní dráhy (železniční ředitelství v Beljaku/Villachu/, Štýrském Hradci, Terstu a Lublani) předané do Království SHS pak přímo do Slovinska.

3.2.3. Registratura byla převzata z generální ho ředitelství státních železnic ve Vídni včetně ředitelství Jižní dráhy (železniční ředitelství v Beljaku/Villachu/, Štýrském Hradci, Terstu, Lublani a Budapešti). V roce 1941 ho Němci odvezli do Vídne. V roce 1955 byl vrácen zpět do Jugoslávie do Arhivu republike Slovenije.

3.3.1. Fond obsahuje spisový materiál rozdělený do tří základních období: kompetence Slovinska (1896-1918), kompetence Chorvatska (1896-1918), archiválie z období po roce 1918 - stavební povolení a plány železničních stanic a konečně na spisy týkající se komunistického hnutí na železnici po první světové válce. Tyto archiválie byly pro svou specifickou předány Historickému archivu ÚV KS Slovinska.

3.3.3. Fond je uzavřený a nepředpokládají se další přírůstky

3.3.4. Fond je řazen podle tří uvedených témat

3.4.1. Fond je přístupný, inventář zpracovaly Darinka Drnovšek a Alexandra Serše v letech 1998-1999

3.4.3. Ve spisech převažuje němčina, občas slovinština

#### **+ 3.1.1. AS 1475**

3.1.2. Arhivske gradivo jugoslovanskih železnic ki so ga Nemci v 1. 1941 vzali na železniške direkciji v Ljubljani in ga odpeljali na Dunaj (archivní spisy, které Němci sebrali v lednu 1941 na železničním ředitelství v Lublani a odvezli do Vídně). Z Rakouska byly archiválie restituovány a převzaty ARS 5. července 1955. Jedná se spisy týkající se Slovinska převzaté z rakouského Ministerstva železnic).

3.1.3. 1896-1906/1918

3.1.4. fond

3.2.1. rakouské Ministerstvo železnic MO/R

3.2.2. Převzato Jugoslávií po první světové válce cca 1920. Za druhé světové války znovu odvezeno Němci do rakouského státního archivu. Rakušany byl fond převzat dle protokolu 5. Listopadu 1941. Po druhé světové válce byl fond restituován a vrácen Jugoslávii. Opět byl předán do LRS 5. července 1955.

3.2.3. Registratura byla převzata od rakouského Ministerstva železnic

3.3.1. Fond obsahuje spisy mapy a plány bývalých rakouských železničních ředitelství Terst, Villach/Beljak/ a Vídeň. Rovněž tak obsahovaly některé materiály k místním železnicím na dnešním území Slovinska, Dalmácie a Bosny a Hercegoviny. Materiály týkající se Dalmácie byly předány Chorvatskému národnímu archivu v Záhřebu.

3.3.3. Fond je uzavřený a nepředpokládají se další přírůstky

3.3.4. Fond je řazen podle let a č. j.

3.4.1. Fond je přístupný

3.4.3. Ve spisech převažuje němčina, občas slovinština

3.4.4. Umek, E.: Gradivo za zgodovino Slovencev ve Splošním upravnem arhivu na Dunaji. In: Arhivi III/1+2, 1980, s. 13-14.

Mohorič, I.: Zgodovina železnic na Slovenskem. Ljubljana 1968.

Enciklopedija, Železnice, s. 404-408.

Slovenci v desetiletju 1918-1828, s. 597-613.

#### **3.1.1. AS 189**



### 3.1.2. C.kr. Ministerstvo za javne dela na Dunaju (1908-1918)

#### 3.1.3. 1908-1918

#### 3.1.4. fond

#### 3.1.5. 3, 4 bm (34 kart).

#### 3.2.1. rakouské Ministerstvo veřejných prací Vídeň

3.2.2. Převzato Jugoslávií po první světové válce na základě smlouvy mezi Královstvím Srbů Chorvatů a Slovinců (dále SHS) a Rakouskem již roku 1920. Za druhé světové války znovu odvezeno Němci do rakouského státního archivu. Po druhé světové válce byl fond restituován a vrácen Jugoslávii. Do slovinského národního archivu byl předán v padesátých letech 20. století. Analogické jako v případě československo-rakouské dohody o spisové rozluce.

#### 3.2.3. Registratura byla převzata od rakouského Ministerstva veřejných prací Vídeň

3.3.1. Fond obsahuje spisy rakouského Ministerstva veřejných prací Vídeň z let 1908-1918, cínové doly Celje, silnice, Postojna-Podkraj, revírní důlní úřad Celje, důlní průmysl, železnice Bohinjska Bystrica-Triglav, vodohospodářský úřad Kraňsko, obchodní nástavby-školy v Kraňsku, dotace, umělecká škola v Lublaňi, stipendia a podpory, obchodní nástavba Ribnice, Lublaň, tkalcovství v Kraňsku, podpora, škola pro ženy (hospodyňky) v Mariboru.

#### 3.3.3. Fond je uzavřený a nepředpokládají se další přírůstky

#### 3.3.4. Fond je řazen podle původních registraturních pomůcek

#### 3.4.1. Fond je přístupný, inventář zpracovali Eva Umek a Vladimír Kološa v červenci 2004

#### 3.4.3. Ve spisech převažuje němčina, občas slovinština

#### 3.4.5. Helbling, E., C.: Österreichische Verfassung und Verwaltungsgeschichte, Wien 1956, s. 365.

Benard A.: Guide des Archives Nationales a l'usage de lecteur francophone, Mösta, Wien 1995, s. 126.

Umek, E.: Gradivo za zgodovino Slovencev ve Splošním upravnem arhivu na Dunaji. In: Arhivi III/1+2, 1980, s. 17

### **3.1.1. AS 190**

### 3.1.2. Ministerstvo za ljudsko zdravlje na Dunaju (1917-1918)

#### 3.1.3. 1917-1918

#### 3.1.4. fond

#### 3.1.5. 1 kart.

3.2.1. rakouské Ministerstvo pro zdraví lidu Vídeň

3.2.2. Převzato Jugoslávií po první světové válce na základě smlouvy mezi Královstvím Srbů Chorvatů a Slovinců (dále SHS) a Rakouskem již roku 1920. Za druhé světové války znovu odvezeno Němci do rakouského státního archivu. Po druhé světové válce byl fond restituován a vrácen Jugoslávii. Do slovinského národního archivu byl předán v padesátých letech 20. století. Analogické jako v případě československo-rakouské dohody o spisové rozluce.

3.2.3. Registratura byla převzata od rakouského Ministerstva pro zdraví lidu Vídeň

3.3.1. Fond obsahuje spisy rakouského Ministerstva pro zdraví lidu Vídeň z let 1917-1918, např. Valentin Dečar-kraňská státní nemocnice, Viktor Breskvar-sbírka pro nemocné tuberkulózou v Lublani, materiály různých okresních lékařů, Ludvik Baraga-zdravotník, Jožef Kuraš, Max Lamberg-zdravotníci, cestovní náklady, Vojnik pri Celju-nemocniční řád, zpráva o poslání italského válečného zajatce Luccy do infekční nemocnice v Celovci /Klagenfurtu/, Selič, Ivo, prosba městské pekárně v Lašku, zvýšení honoráře pro lékaře v důlním a železářském průmyslu v Rablju, opatření proti tyfu v utečeneckém táboře Vransko od lékaře Karla Schönauera, upozornění Frančiska Podjeda, mlynáře z France?, na znečištěnou vodu a nebezpečí epidemie tyfu, Pregel, Terezija, Ether, Anna-vzdělávání ohledně ošetřování raněných

3.3.3. Fond je uzavřený a nepředpokládají se další přírůstky

3.3.4. Fond je řazen podle získaných spisů

3.4.1. Fond je přístupný, inventář zpracovala 20. 8. 2005 Alexandra Serše

3.4.3. Ve spisech převažuje němčina, občas slovinština

### **3.1.1. AS 1090**

3.1.2. C.kr. Ministrstvo za bogočastje in pouk

3.1.3. 1850-1918

3.1.4. fond

3.1.5. 13, 3 bm, 133 kart.

3.2.1. rakouské Ministerstvo kultu a vyučování Vídeň MKV/R

3.2.2. převzato Jugoslávií po první světové válce na základě smlouvy mezi Královstvím Srbů Chorvatů a Slovinců (dále SHS) a Rakouskem z roku 1923. Za druhé světové války znovu odvezeno Němci do rakouského státního archivu. Po druhé světové válce byl fond restituován a vrácen Jugoslávii. Do slovinského národního archivu byl předán v padesátých letech 20. století. Analogické jako v případě československo-rakouské dohody o spisové rozluce.

3.2.3. Registratura byla převzata od rakouského Ministerstva spravedlnosti Vídeň

3.3.1. fond obsahuje všeobecné spisy a spisy týkající se náboženství, např. Kraňsko -nadace, Lublaň biskupství, kanovníci při lublaňské katedrále, Lavantijské biskupství, Štýrsko, Kraňsko, Přímoří-farnosti, Lublaň- seminář, Kraňsko-daně a příspěvky, Kraňsko- náboženské složení obyvatelstva, Štýrsko- náboženské řády, Kraňsko -náboženské řády, Nové Město-kapitula a ustanovení týkající se antikoncepce, Kraňsko-protestanti, cestovní stipendia

3.3.3. Fond je uzavřený a nepředpokládají se další přírůstky

3.3.4. Fond je řazen podle původní vídeňské registratury, uspořádala ho roku 2002 Eva Umek

3.4.1. Fond je přístupný

3.4.3. Ve spisech převažuje němčina, občas slovinština

3.5.4. Grafenauerov zbornik. Ljubljana 1996. článek Oblak-Čarni, M.: Bogο Grafenauer in izvajanje arhivskega sporazuma z Avstrijo, s. 143-150.

### **3.1.1. AS 1091**

3.1.2. Pravosodno ministerstvo

3.1.3. 1857-1919

3.1.4. fond

3.1.5. 3,7 bm, (7 kart. 69 fascikulů)

3.2.1. rakouské Ministerstvo spravedlnosti MS/R

3.2.2. převzato Jugoslávií po první světové válce na základě smlouvy mezi Královstvím Srbů, Chorvatů a Slovinců (dále SHS) a Rakouskem z roku 1923. Za druhé světové války znovu odvezeno Němci do rakouského státního archivu. Po druhé světové válce byl fond restituován a vrácen Jugoslávii. Do slovinského národního archivu byl předán v padesátých letech 20. století. Situace je analogická jako v případě československo-rakouské dohody o spisové rozluce.

3.2.3. Registratura byla převzata od rakouského Ministerstva spravedlnosti Vídeň.

3.3.1. Fond obsahuje spisy týkající se personálií v soudnictví v Kraňsku, Štýrsku, Primorsku, Dalmácii, Kraňsku, Terstu a Zadaru (1880-1918), dále politické procesy a nepokoje (1896-1918).

3.3.3. Fond je uzavřený a nepředpokládají se další přírůstky.

3.3.4. Fond je řazen podle původní vídeňské registratury, uspořádali ho roku 2003 Ema Umek a Vladimír Kološa.

3.4.1. Fond je přístupný.

3.4.3. Ve spisech převažuje němčina, občas slovinština.

3.5.4. Grafenauerov zbornik. Ljubljana 1996. článek Oblak-Čarni, M.: Bogo Grafenauer in Izvajanje arhivskega sporazuma z Avstrijo, s. 143-150.

Mischler, E. -J. Ulbrich.: Österreichischen Verfassung und Verwaltungs Geschichte, Wien 1956.

Benard A.- G., Guide des Archives Nationales a l'usage de lecteur francophone, Mösta, Wien 1995, s. 120-121.

Umek, E.: Gradivo za zgodovino Slovencev ve Splošním upravnem arhivu na Dunaji. In: Arhivi III/1+2, 1980, s. 15.

### **3.1.1. AS 584**

3.1.2. Jugoslovanski poslanski klub na Dunaju (Jihoslovanský poslanecký klub Vídeň)

3.1.3. 1915-1918

3.1.4. fond

3.1.5. 23 kart.

3.2.1. Jihoslovanský poslanecký klub Vídeň

3.2.2. Materiály Jihoslovanského poslaneckého klubu ve Vídni předané do Království SHS, pak přímo do Slovinska do ARS.

3.2.3. Registratura byla převzata z jihoslovanského poslaneckého klubu Vídeň.

3.3.1. Fond obsahuje spisy jihoslovanského poslaneckého klubu Vídeň, mj. korespondenci poslanců tohoto klubu a zvláště Dr. Antona Korošce, zápisy z jednání, interpelace, brožury, telegramy, různé články aj., časopisy, opisy článků z časopisů, podpisy pod Májovou deklarací, dodatky.

3.3.3. Fond je uzavřený a nepředpokládají se další přírůstky.

3.3.4. Fond je řazen podle uvedených témat chronologicky. Částečně byl zpracován v červenci roku 2012 Danielou Juričič-Čargo, jedná se o kart. 20 - zápis z jednání lublaňské městské rady z 19. 2. 1918, rezoluce lublaňského starosty Dr. I. Tavčara Jugoslovanskemu poslanskemu klubu (dále JPK) o podpoře májové deklarace, rezoluce starostů Goreňska, dopisy a žádosti adresované Dr. A. Korošcovi prosinec 1917 - květen 1918, záležitosti týkající se slovinské obchodní školy v Terstu 1917, povstání v Boce Kotorské v únoru 1918, perzekuce slovinského obyvatelstva (Přímoří, Korutany, Kraňsko), různé prosby a žádosti o amnestii a věznění (1917-1918), dopisy JPK-žádosti, memoranda např. ohledně zásobování, jednání úseku dopravy JPK, dopisy zaslané JPK z března 1918, interpelace úseku dopravy JPK z července 1918, dopis Dr. Krispera adresovaný JPK.

kart. 21 - žádosti adresované JPK ohledně finančních podpor, zproštění od vojenské služby, dovolených pro vojáky, amnestie, zásobování, žádosti určené JPK o různé intervence a odškodnění, sešity s lístky na jídlo, několik brožur o politické situaci v monarchii.

kart. 22 - koncepty interpelací JPK.

kart. 23- tištěné interpelace JPK, další žádosti o zproštění od vojenské služby, některé nejasnosti v konkrétních případech i zamítnutí žádostí.

3.4.1. Fond je přístupný.

3.4.3. Ve spisech převažuje slovinština i němčina.

### **3.1.1. AS 660**

3.1.2. Narodni svet za Koroško, Velikovec (Korutanský národní výbor Velikovec)/Völkermarkt/

3.1.3. 1919-1920

3.1.4. fond

3.1.5. 1,5 bm, 14 kart.

3.2.1. Narodni svet za Koroško, Velikovec

3.2.2. Materiály korutanského národního výboru ve Velikovci/Völkermarkt/

3.2.3. Registratura byla převzata od korutanského národního výboru Velikovec/Völkermarkt/

3.3.1. Fond obsahuje spisy korutanského národního výboru Velikovec/Völkermarktu/, který byl ustanoven 26. 7. 1919 na popud generála Meistera /. Nelze směřovat s Narodnim svetom za Koroško-korutanským národním výborem v Celovci/Klagenfurtu/. Jedná se o korespondenci tohoto národního výboru se státními institucemi, spolky, soukromými osobami, rovněž s dalšími národními výbory a spolupracovníky. Fond dále obsahuje propagační materiál ke korutanskému plebiscitu: letáky, plakáty, pohlednice a rovněž tak spisy o spolupráci výboru s oddíly policie v Korutanech a oddělením královské (SHS) policejní stanice v Celovci. V neposlední řadě fond obsahuje i ceník a náhrady válečných škod, které se staly v období vojenských operací v jižních Korutanech v první polovině roku 1919.

3.3.3. Fond je uzavřený a nepředpokládají se další přírůstky

3.3.4. Fond je řazen podle uvedených témat chronologicky, zpracoval ho Damjan Hančič, vedoucím práce byl Brano Radulovič.

3.4.1. Fond je přístupný.

3.4.3. Ve spisech převažuje slovinština.

3.5.4. Koroški plebiscit-razprave in članki, zpracovali Pleterski,J.- Ude,L.- Zorn, T. Ljubljana 1970.

Krlín, J.: Korutanský plebiscit. In: Paginae historiae /Sborník národního archivu v Praze r. 15. /2007, s. 131-164.

### **3.1.1. AS 16**

3.1.2. Deželno predsedstvo za Kranjsko (kraňské místodržitelství v Lublani)

3.1.3. 1781-1918

b) mobilizační spisy 1878-1918

c) kamnické měšťanské společnosti 1528/1751-1908/

3.1.4. fond

3.1.5. 839+ 67+15+7 fasc. (7 fasc.+ 2 fasc+ 96 fasc. zemětřesení + 227 fasc. volby v Kraňsku)

3.2.1. kraňské místodržitelství v Lublani

3.2.2. archiválie z registratury kraňského místodržitelství v Lublani

3.2. Fond obsahuje archiválie registratury kraňského místodržitelství v Lublani.

3.3.1. Fond je rozdělen na všeobecné spisy, policejní spisy, důvěrné spisy a spisy předsednictva vlády, mobilizační spisy, kamnické měšťanské společnosti, nebo nevojenské civilní zdravotnické služby, či zemětřesení v Kraňsku, voleb v Kraňsku (rozdělení po kart. + popis indexů (1781-1918) viz bod 3.1.5.

3.3.3. Fond je uzavřený a nepředpokládají se další přírůstky: Část mobilizační spisy a kamnické měšťanské společnosti jsou řazeny podle jednotlivých období, ale bohužel ne chronologicky, časově je řazen pouze fasc. 2 a 3. Spisy týkající se města Kamnik obsahují např. potvrzení privilegií města Kamniku od císaře Ferdinanda I. z roku 1528, dluhy města Kamnik, seznam zasedání městské rady, záležitosti spolků, jejich účetnictví, různé spory místních spolků. Nacházejí se zde např. spisy týkající se mobilizace za první světové války nebo nevojenské civilní zdravotnické služby, zemětřesení v Kraňsku od roku 1895 do první světové války se seznamem škod v jednotlivých obcích (kart. 1-96), voleb v Kraňsku (1861-1907) + popis indexů

3.3.4. Fond je řazen podle původní registratury, uspořádala ho roku 2001 Alexandra Serše, část fondu kamnické měšťanské společnosti uspořádal v květnu roku 1994 Drago Trpin.

3.4.1. Fond je přístupný.

3.4.3. Ve spisech převažuje němčina, občas slovinština.

### **3.1.1. AS 33**

3.1.2. Deželna vlada v Ljubljane (místodržitelství v Lublani)

3.1.3. 1861-1918

2) 1861-1018 a) popis konvolutů

b) 1761-1918 železnice

3) 1866-1910 spisový materiál týkající se epidemie cholery v Lublani-má zvláštní podinventář

#### 3.1.4. fond

#### 3.1.5.

#### 3.2.1. kraňské místodržitelství v Lublani

#### 3.2.2. archiválie z registratury kraňského místodržitelství v Lublani

3.3.1. Fond obsahuje spisy kraňského místodržitelství v Lublani, všeobecné spisy (podobně jako u nás ve fondu české místodržitelství Praha) císař, vláda, císařský dvůr, ambasády, panská a poslanecká sněmovna, kraje, obce aj. + konkordační tabely-spolky, nemocnice, silnice, hřbitovy, školy, železnice, turistika, vojenské záležitosti, rekruti, dezertéři, zemědělství aj.

Zajímavý je také druhý díl inventáře obsahující popis železnic:

Dolenska železnice, Hodíš-Murska Sobota, Šentjanž-Sevnica, Slovenska Bystrica, Ljubljana-Rateče, Črnomejl-Vrbovec, Gorenjske železnice, Ljubljana-Kamnik, Kranj-Tržič, Bohinjska železnice, Jesenice-Gorica, Karavanški Předoř, Celovec/Beljak-Gorica-Trst, Hrušova-Jesenice-Pdbrdo, Bohijski predor (tunel), Ljubljana-Tolmin, Štajerske železnice, Ormož-Murska Sobota, Rohatec-Brežice-Nove Město, Grobelno-Rogaška Slatina, Poljčane-Konjice"-Zreče, Celje-Velenje, Dravograd-Velenje, Otuj-elektrarna, Zalog

Zajímavý je i díl tři cholera v Lublani (1866-1910) 5 fasc. (dílní inventář viz dvě s. níže).

Nemocnice, profesoři, dělníci, obchodníci vojáci, lékaři, politikové, pradelny, profesoři.

#### 3.3.3. Fond je uzavřený a nepředpokládají se další přírůstky

3.3.4. Fond je řazen podle původní registratury, zpracovala ho v letech 1997-1999/2007, díl II. roku 2007 Alexandra Serše, díl 3 roku 2001 Katarina Keber.

#### 3.4.1. Fond je přístupný

#### 3.4.3. Ve spisech převažuje němčina, občas slovinština

### **3.1.1. AS 33**

#### 3.1.2. Deželna vlada v Ljubljani (místodržitelství v Lublani- díl tři cholera v Lublani)

#### 3.1.3. 1861-1918

#### 3.1.4. fond

#### 3.1.5. 5 fasc.

#### 3.2.1. kraňské místodržitelství v Lublani a místodržitelství v Terstu

#### 3.2.2. archiválie z registratury kraňského místodržitelství v Lublani a místodržitelství v Terstu

3.2. Fond obsahuje archiválie týkající se epidemie cholery v Lublani. Spisy se týkají vojáků, lékařů, politiků, praden, profesorů.

3.3.3. Fond je uzavřený a nepředpokládají se další přírůstky.

3.3.4. Fond je řazen podle původní registratury. Jedná se o díl 3, který zpracovala Katarina Keber roku 2001.

3.4.1. Fond je přístupný

3.4.3. Ve spisech převažuje němčina, občas slovinština.

### **3.1.1. AS 1124**

3.1.2. Republiški komite za borce in vojaška invalide Socialističke republike Slovenije (1974-1990) Republiški sekretariát za borce in vojačke invalide (1990-1991), Ministerstvo za borce in vojačke invalide 1918-1990/1991/1993

3.1.4. fond

3.1.5. 59, 90 bm (1004 kart.)

3.2.1. Republikový výbor pro vojáky a válečné invalidy, Republikový sekretariát pro vojáky a válečné invalidy, Ministerstvo pro vojáky a válečné invalidy

3.2.2. archiválie z registratury republikového výboru pro vojáky a válečné invalidy, republikového sekretariátu pro vojáky a válečné invalidy a ministerstva pro vojáky a válečné invalidy převzaté na základě zákona o republikových správních orgánech ze dne 25. 12.1974 (úřední list SRS, č. 39/74), zákona o válečných invalidech z 28. 6. 1991 a podle zákona o vládě Republike Slovenije (dále RS)-úřední list č. RS 4/1993) Archivu Republike Slovenije (dále ARS). Archiválie byly předávány ARS Slovenije postupně v roce 1985 a v lednu 1991.

3.2.3. Fond obsahuje archiválie z registratury republikového výboru pro vojáky a válečné invalidy, dále republikového sekretariátu pro vojáky a válečné invalidy a ministerstva pro vojáky a válečné invalidy.

3.3.1. Fond obsahuje spisy výborů a ministerstev Republiky Slovinsko pro válečné invalidy. Konkrétně se jedná o materiál týkající se účastníků odboje za druhé světové války, kartotéku k seznamu válečných invalidů z první světové války (1918-1990/1991/1993), seznam veteránů občanské války ve Španělsku, kartotéku revolucionářů (před 2. sv. válkou), kartotéku nositelů partyzánského odznaku (1941), seznamy bojovníků za severní hranici Slovinska s Rakouskem z let 1917- 1918, seznamy slovinských jednoročních dobrovolníků z let (1912-1913), soupisy civilních obětí války, členů rodin jejichž člen byl ve vojenské službě nebo se staral o vojenská pohřebiště či hřbitovy.

3.3.3. Fond je uzavřený a nepředpokládají se další přírůstky.

3.3.4. Fond je řazen podle jednotlivých dílčích původců.

3.4.1. Fond je přístupný, inventář dosud zpracován nebyl.



### 3.4.3. slovinština

#### **3.1.1. AS 252**

3.1.2. C.k. velitelství armády na Soče (K.u.k. Kommando des Isonzo Armees)

3.1.3. 1915-1918

3.1.4. fond.

3.1.5. 0,33 bm (3 kart).

3.2.2. C.k. velitelství armády na Soče/Isonzo/. C.k. velitelství armády na Soče.

3.2.3. Fond byl předán ARS roku 1920 neznámým dárce. Materiál týkající se technického oddělení plukovníka Pözlza byl předán archivu dne 30. 7. 1956 dr. Josipem Žontarjem z Kranje. Kartony původně patřily k fondu Državni sekretariat za gospodarstvo Republike Slovenije (Státní sekretariát pro hospodářství Republike Slovenije).

3.3.1. Fond obsahuje denní rozkazy 5. rakouské armády. Jednalo se o 7., 15 a 16. sbor, které byly podřízeny vrchnímu velitelství jihozápadní fronty. V červnu 1917 byla tato armáda přejmenována na sočskou armádu. Na podzim téhož roku byla reorganizována na 1. a 2. sočskou armádu. Do září 1917 odolala celkem jedenácti italským ofenzivám. Ve dnech 24. - 28. října 1917 s pomocí německé a rakousko-uherské 14. armády v protiofenzivě zatlačila Italy až na řeku Piavu. Fond obsahuje zprávy o bojových postaveních armády, plánky postavení, archiválie týkající se technického oddělení plukovníka Pözlza a fotokopie válečných rozkazů armádního velitelství generála Svetozara Boroeviče de Bojna.

3.3.3. Fond je uzavřený a nepředpokládají se další přírůstky.

3.3.4. Fond je řazen podle jednotlivých dílčích původců.

3.4.1. Fond je přístupný, inventář dosud zpracován nebyl.

3.4.3. němčina

3.5.4. Encyklopedie Slovenije, díl 12, Ljubljana 1998, s. 159-167.

#### **3.1.1. AS 356**

3.1.2. C.k. 7. respektive 28. pešpolk (c.k 7. resp. 28. pěší pluk)

3.1.3. 1912-1916

3.1.4. fond.

3.1.5. 0,33 bm (3 kart).

3.2.2. C.k. velitelství C.k. 7 respektive 28, pěší pluku rakousko-uherské armády na Soče/Isonzo/.

3.2.3. Registratura C.k. 7. respektive 28. pěšího pluku na rakousko-uherské armády na Soče/Isonzo/

3.3.1. Fond obsahuje úřední spisy a instrukce registratura C.k. 7. respektive 28. pěšího pluku na rakousko-uherské armády na Soče/Isonzo/. Dále se tu nacházejí denní rozkazy vojenských jednotek - sočské armády, 5. armádního sboru, 16. sboru, 14 a 16. pěchotní divize, I. a II. dělostřelecké skupiny, dělostřeleckých skupin Augsburg, Blondieu, Hofman, Regnier, 16. lehké dělostřelecké brigády, 86. pěší brigády, 27. pěšího pluku belgického krále Leopolda II. a 28. pěšího pluku. Můžeme tady číst i hlášení o situaci v zásobování, dělostřeleckých postaveních a situační zprávy z roku 1917. Objevují se tady i situační plánky, kopie úředních knih (1915-1917), kniha doručené pošty (1912-1914).

fasc. 1 kniha doručené pošty (1912-1914)

kniha nemocných (1914-1915)

kniha o denním stavu mužstva (1914, 1916)

fasc. 2 účetní přílohy (1914-1916)

účetní kniha (1912-1914)

fasc. 3 účetní kniha (1914-1915)

kniha o denním stavu mužstva a koní (1914)

všeobecné rozdělení zásob

3.3.3. Fond je uzavřený a nepředpokládají se další přírůstky.

3.3.4. Fond je řazen podle jednotlivých dílčích původců.

3.4.1. Fond je přístupný, inventář dosud zpracován nebyl.

3.4.3. němčina

### **3.1.1. AS 355**

3.1.2. C.k. 17 pešpolk ( c.k. 17. pěší pluk)

3.1.3. 1914-1917

3.1.4. fond.

3.1.5. 0,10 bm (1 kart).

3.2.2. C.k. velitelství 17 pěšího pluku

Soče/Isonzo/.

3.2.3. Registratura původně c.k. 7. pluku . a pak c.k. 17. pěšího pluku rakousko-uherské armády na

Soče/Isonzo/ převzatá Franzem Stühlem z Bologne (datum a rok předání není znám, a dále převzata dr. Karlem Capuderem dne 13. 1. 1937).

3.3.1. Fond obsahuje úřední spisy a instrukce registratury c.k. 17. pěšího pluku

fasc. 1 kniha nemocných (1914-1915)

    kniha o denním stavu mužstva (1914, 1916)

fasc. 2 účetní přílohy (1914-1916)

    účetní kniha (1912-1914)

fasc. 3 účetní kniha (1914-1915)

    kniha o denním stavu mužstva a koní (1914)

    všeobecné rozdělení zásob

3.3.3. Fond je uzavřený a nepředpokládají se další přírůstky

3.3.4. Fond je řazen podle jednotlivých dílčích původců

3.4.1. Fond je přístupný, inventář dosud zpracován nebyl

3.4.3. němčina

## **Příloha č. 2**

Seznam publikací

1. Zemljevid ilyrskih provinc iz leta 1812 (Mapa ilyrských provincií z roku 1812 tj. publikace + metrová mapa v tubusu)
2. Slovenski arhivi se predstavijo
3. Zakladi slovenskih arhivov
4. Kranjske deželni privilegii 1338-1736 (Kraňská zemská privilegia z let 1338-1736- katalog výstavy)
5. Splošni mednarodni standardi za arhivsko popisovanje (všeobecné mezinárodní standarty pro popis archiválií).
6. 111 Years of Historical Archive of Ljubljana (111 let Historického archivu v Lublani)

7. Ljubljanski sodniki in župani. 1. zvezek /1269-1504/ (Lublanští soudci a starostové. 1. svazek 1269-1504)
8. Ljubljanski sodniki in župani. 2. zvezek /1504-1605/
9. Ljubljanski sodniki in župani. 3. zvezek /1605-1650/
10. Ljubljanski sodniki in župani. 4. zvezek /1650-1785/
11. Ljubljanska škofija (lublaňské biskupství-historie)
12. Visočnik, J.: Škofijski arhiv Ljubljana (průvodce po archivu lublaňského arcibiskupství)
13. Krampač, T.: Vodnik po matičnih knjigah Nadškofijskega arhiva Ljubljana (Průvodce po matrikách v archivu lublaňského arcibiskupství)
14. Slovenski zgodovinski magazin, št. 3/september 2014 (Slovinský historický časopis č. 3/září 2014)
15. Simčič, M.: Svetozar Borojevič/Med slavo in ponižanjem (Svetozar Borojevič mezi slávou a ponižením). Publikace byla zakoupena během služební cesty ve Slovinsku v knihkupectví Mladinska knjiga v Lublani pro knihovnu Národního archivu v Praze za 34,99 Eur.